

# RIRAGA JOORASHI ROJANKINATZINIRIRI IYEMIJANTZINKARITE

<sup>1</sup> Nokoyi niwethatemi, noyemijantzinkarite, tsikarika pikanta pijeeki. Naaka Joorashi jankinat zimirori iroka, naaka pankinatanariri Jesokirishito; naaka rirentzi Jantyaako. Kyaaryo niyotakimi riyoyeeyakimini Pawa Tajorentsi, rootaki paapatziyeeyantaririni, eejatzi osheki inintaperoyakimini rirori. Ikempoyaawenteeyakimini, piñaanteeyaaririni iinja Jesokirishito.

<sup>2</sup> Nokowaki osheki ineshironkateeyemini, kameetha ijeekakagaeyemini. Eejatzi nokowaki paakameethatawakagaeyaani maawaeni, osheki pinintawakagaeyani.

## *Paamayaanira kowatsiri ramatawitemi*

<sup>3</sup> Piyoteeyakini osheki nonintaperoyakimini. Tema rowawijaakoeyakaeni Tajorentsi. Inkaaganki nokenkithashiryaawitakawo nokamantemiromi tsika ikantakaeka rirori rowawijaakotantakaeri: itajonkawenteeyakaeni, ikaminthaakae, maawaeni; omaanta iroñaaka eero nokamantzimiro iroka. Tema eenitatsi paashini nokoyi nokamantemiri. Iroñaaka nokantzimi: nokowakaakimi pikyaaryoowentero paapatziyaperotyaaawo riyotagaeyakaerini Tajorentsi paerani, rooma tee opaashinitzi.

Iroñaaka eero paapatziyari riraga paashinipaeni kowaeyawitacharini ramatawiteeyeminimi.

<sup>4</sup> Eenitatsi riraga kantatsiri: “Naapatziyari Jesoshi”, omaanta ramatawitantzi. Riyotzi ineshironkaeyakaeni Tajorentsi, rowawijaakoeyakaeni. Omaanta eejatzi ikantashiteeyakimini riraganki: “Okameethatzi anteeyeroni oetarika akowaeyirini, eero ikijee rirori”, omaanta ramatawitashitzimi. Tee ipinkathatziri Awinkatharite Jesokirishito, rootaki riyaatantyaari iinja paamariki kaari tsiwakanitatsini. Tema aritaki okantzi Iwaperite Tajorentsi.

<sup>5</sup> Eeniro piyoperoeyakirini, omaanta nokoyi nokenkithashiryakagaemirow eejatzi. Paerani osheki rashironkaeyakani maawaeni joriiyopaeni janta Ejiipitoki, omaanta rowawijaakoeyakirini Tajorentsi, ragaeyaneerini paashiniki kipatsi. Omaanta joriiyopaeni rirotaki theenkiriri Tajorentsi, rootaki rowamaantakaririni maawaeni riroripaeni.

<sup>6</sup> Eejatzi paeraniperoroña ijeekawitani jenokinta ronampiripaeni Tajorentsi, ikameethaperowitani, omaanta ipiyathan-takariri irira. Iroñaaka tee ijeekanee janta okameetheetyaaperotzinta, inta rookaeri janta jaawiki, otsiteniperotakinta. Rotsiparyaaperotanakari rirori. Aritaki ijeekaki janta roojotakitya kareenathaki, roojatzi iinja aririka omonkaatapaakya kitejitatsiri ikantakowenantyaariri, rotyaanantyaariri paamariki kaari tsiwakanitatsini.

<sup>7</sup> Eejatzi ikimiwiteeyakani riraga jorooma-

jatzini eejatzi komoorajatzini, eejatzi maawaeni isheninkapaeni, osheki ranteeyakironi kaari kameethatatsi. Ithawinateeyakawoni iyashiyanipaeni, ipiyaankashitawakagaeyakani; shirampari rantatenkatawakagaeyani ishiramparinkaeteki eejatzi omatzitanakawo tsinani roori. Rootaki rowashironkaanteeyakaririni Tajorentsi, maawaeni; rootaki ayotantakari ari ikemaatsitakyaawo paamari kaari tsiwakanitatsini, tema ro rowashironkagaeyantyaaririni maawaeni antapiintzirori kaari kameethatatsi: ikanteetatyeeyaani ikemaatsityaawo paamari.

<sup>8</sup> Omaanta tee ikenkithashireeyani riraga amatawitantatsiri. Ikantatyaani ithawinatawo iyashiyani, rantatenkatawakaaka ishiramparinkaeteki eejatzi; itheenkakiri Iwinkatharite riraga Tajorentsi, ishirontawenteeyakarini; ikantzimateeyakiririni riraga kameethari ronampiripaeni Tajorentsi. Tema maawaeni iroka owaariperotakiri ishireki.

<sup>9</sup> Paeraniperoroña ikanteetzini: ikaman-takarini Moeseeshi, ikowawita Jatanaashi raanakirimi janta iwatha paamarikinta kaari tsiwakanitatsini. Eejatzi ikimitaka Miyiiri, apaani jewatatsiri ronampiripaeni Tajorentsi: ikowakirimi raanakirimi rirori jenokinta. Iñaanatawakaanteeyakarini. Riraga Miyiiri riyotaki tee okameethatzi ikantakowenantaariri Jatanaashi, eejatzi tee okameethatzi itheeyakowentyaari, rootaki kaari rakakotantariri. Apatziro ikantziri: “Irira Tajorentsi piyatemini”. Rootaki ikantakiriri.

<sup>10</sup> Noyemijantzinkarite, riraga kowatsiripaeni

ramatawiteeyemini tee riyotziro ijeeki kameetha, rootaki ikantzimatanteeri aaka aririka ajeeki kameetha. Tee añiïro riyotantari, ikimiteeyakarini tsimeri: rantashiteeyawoni oetarika ikoyiri. Rootaki rowashironkaeyantyaaririni Tajorentsi, rashironkaeyakyaani.

11 ¡Ashironkaamatsiterini! Ikimiteeyakarini riraga Kayeeni, riraga owamaakiririni rirentzini. Ikimiteeyakarini riraga Waraamini: ipinateetakiri koriki, rootaki ranantakawori kaari kameethatatsi. Ikimiteeyakarini eejatzi riraga Koree eejatzi isheninkapaeni: ipiyathatakari paerani Moeseeshi. Tema rootaki rowashironkaantzitakaririni Tajorentsi. Maawaeni amatawitantatsiri eejatzi ikimiteeri iinja rowashironkaeteri.

12 Pamine, aririka pipiyotapiinteeyaani powaeyaani, pikowaeyawitani pinintashireper-oeyawakagaeyaanimi, pikaminthaawakagaeyaanimi. Omaanta ikaateeyapaakimini riragankipaeni, rootaki kaari pantaperotantawo kameethari. Tee riyotzi rirori ipashiwentya, osheki rowaagatashita, tee ikenkithashiriïro paashinipaeni. Irirapaeni roshiyari shentziriri rowishate kaari owakaari kameetha rowishatepaeni inta apaniroeni rowaagata rirori. Osheki iñaawaetashiwaeta wero, wero, wero, omaanta tee ramitakoeyemini. Ikimitashitakawo menkori amatawiteeyemini: amirorika antawo tampyaa, piitakaashitawitakawo opariyatyeemi inkani, omaanta eero opariyi. Ikimitakawo inchato kaari tzimatsi okithoki, tee okameethatzi akapatero; inta okameethatzi

atoyero, apiyoteero, atayero.

<sup>13</sup> Tema piñaapiinteeyironi othapyaakiini opitsishimoretzi, tee kameetha okantya: ari ikimiteeyani riroripaeni, tee okameethatzi rantayitzirini, okameethatemi ipashiwentakagaeyawonimi. Roshiyakaantawitakariri ompokiro iyotakaemirimi tsika pikine, omaanta ramatawiteeyakimini. Tema itzimpinatashitaka, riyaatzi otsitenitzinta. Kimitaka irika ompokiro, riraga amatawitantatsiripaeni riyateeyanakini rirori janta otsitenitaperotzinta rowaga paamariki kaari tsiwakanitatsini, ikanteetatyeeyaani ashi royironi ijeeki janta.

<sup>14</sup> Paeraniperoroña ikenkithatakotakirini Enoko, riraga icharineeteni Araani, ikantzini: “Ñaakiro, iinja ipokae Awinkatharite, ikaateeyerini oshekiperoroña ronampiri, riraga kameethaperotatsiripaeni.

<sup>15</sup> Ikantakotakaanteeyapaakirini maawaeni kaari kameethatatsini. Riyoteeyerini maawaeni theenkaeyiririni: ipiyatheeyawitakarini, kantzimaeyawitakaririni maawaeni, rootaki rowashironkagaeyantyaaririni”.

<sup>16</sup> Ari ikijashireeyanakani, iñaawaepookiteeyanakini, ikantzimaeyanakirini atziri, ikowaperotakiro rantapiintero kaari kameethatatsi, osheki rajagaatya, tema ikowaki iñaaperotantyaariri ikameethatzi atziripaeni imatantyaariri ramatawitantyaariri.

*Ikaminaakiri Joorashi aapatziyariri Jesoshi*

<sup>17</sup> Omaanta, noyemijantzinkarite, osheki nonintaperoeyakimini, rootaki nokowakaantz-

imirori pikenkithashiryaaaperotero ikantayitz-imirini rotyaantanewopaeni Awinkatharite Jesokirishito.

<sup>18</sup> Tema ikamanteeyakimini: “Inja piñaaperoyawakirini theenkantaperotatsiri rantashiteeyawoni oetarikapaeni ikoyiri rirori”.

<sup>19</sup> Riroteeyakini amatawiteeyiririni paashini-paeni, rootaki ikijawakaanteeyarini; eejatzi rinashiteeyantaririni osheki itheenkanteeyini, tee okithaataakaari Ishire Tajorentsi.

<sup>20</sup> Omaanta eeroka, nonintaperotanewopaeni, paapatziyaperoyaarini Tajorentsi tema kameethaperotaki, rootaki pimataperoyantyaa-worini pijeeki kameetha. Pikowaperotero Ishire iyotaaperoyemini pamaneri rirori.

<sup>21</sup> Pikowaperoyeni pikenkithashiryaaakopiin-teri Tajorentsi. Piyoteeyakini ineshironkateey-imini Awinkatharite Jesokirishito, ragaeyemini janta jenokinta, pikanteetatyeyaani pijeekimo-teeyapaerini.

<sup>22</sup> Pikaminthaaperoyerini riraga kaari yoteeyiririni Tajorentsi: piyotaaperoyerini.

<sup>23</sup> Pawijakotakayeri paashini atziri, taachanimi janta paamariki kaari tsiwakanitatsini. Kyaaryoowa, pikimitarikari riraga paapatziyak-agaeyakaririnira. Eero pantzimaetawo okaatzira rantziri rirori.

### *Thaamentaantsi*

<sup>24</sup> Athaamentawentyaari irika matzirori ikempoyaaawentee eero otzimaneeenanta kaari kameethatatsi. Athaamentawentyaari irika ikimoshiretakaanee atsipatyaaari.

25 Athaamentawentyaari apintzi Tajorentsi, owawijaakoteeri. Irira eenitatsi rowaneenkawo, pinkathari iiteetziri, omaperotatya eenitatsi itajorenka, pinkatharipero rini, rirotaki itawori ijeeki, tekirani otzimini kipatsi, roojatzi ikanta iroñaaka ijeeki, ashi rowatyeeeroni ikanteetatyeyani ijeekanakya. Aritaki okantyaari.

Naaka jankinatzimirori:

Joorashi

**Iwaperite tajorentsi ikenkithatakoetziri  
awinkatharite Jesokirishito: owakirari  
inimotakiri tajorentsi  
New Testament in Ashéninka Pajonal (PE:cjo:Ashéninka  
Pajonal)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka Pajonal

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka Pajonal [cjo], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ashéninka Pajonal

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.



Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

97defb47-361b-545a-898b-173aeaa61806